

# **КРАЄЗНАВСТВО**

---

**№ 1**

---

**УКРАЇНСЬКИЙ КОМІТЕТ КРАЄЗНАВСТВА  
КАРКІВ, 1928**

## З М І С Т

	Стор.
Проф. Яната О. А.— Державні завдання краєзнавства . . . . .	1
Фещенко А.— Краєзнавча праця в Корсунському педтехнікумі . . . . .	4
Данілевський В.— До методики дослідження виробничих процесів на селі . . . . .	7

### Наш край.

Тисаревський С.— Вимерлі та виміряючі звірі Лубецщини . . . . .	10
Фуклев.— Прислів'я та приказки в трудовому процесі болгарських колоній Мелі- топільщини . . . . .	13
Шевченко С.— Село Лелеківка . . . . .	16
Д-р В. Геринович.— Вірмени в Кам'янці . . . . .	20

### Життя краєзнавчих організацій.

Артемівська, Глухівська, Дніпропетровська, Кременчуцька, Криворізька, Маріупіль- ська, Ніжинська, Полтавська округи . . . . .	26
--	----

### Керуючі матеріали.

Лист до всіх краєзнавчих організацій в екскурсійній справі . . . . .	29
Лист до краєзнавчих організацій про бібліографічну роботу . . . . .	30
Положення про кабінет вивчення Шевченківщини . . . . .	30

---

# КРАЄЗНАВСТВО

ЩОМІСЯЧНИЙ ОРГАН УКРАЇНСЬКОГО КОМІТЕТУ КРАЄЗНАВСТВА.

ХАРКІВ, 1928 р.

1

Адреса редакції: Харків, Шинтальний завул.  
№ 5 (Біологічний корпус), Український Ко-  
мітет Краєзнавства, Тел. 2-09.

Проф. Яната О. А.

## Державні завдання краєзнавства.

Словом „краєзнавство“ ми визначаємо звичайно масовий рух, виявлення почасти інстинктивного, а здебільше свідомого прагнення інтелігентських, селянських та робітничих мас до вивчення свого краю, до піднесення тим його культури й добробуту.

Цей рух іде знизу, поволі розгортаючи індивідуальну та колективну роботу над всебічним вивченням країни — сел, міст, районів, округ, а в сумі цілої республіки.

Поруч із цим, прямуючи до планової організації народнього господарства і культурного розвитку, наші державні (зокрема планові й статистичні) республіканські, округові, районові, міські, а часом і сільські органи і господарчі установи так само провадять всебічне вивчення тих же об'єктів.

Нарешті мережа наших наукових, а почасти й освітніх закладів, як республіканських, так і місцевих, загальних і спеціальних, провадить широку роботу над всебічним вивченням УСРР.

З цього ми бачимо, що всебічне вивчення країни вже стало великим не тільки громадським, а й державним завданням, що над ним працює ціла низка організацій і інституцій од Держплана аж до первісного краєзнавчого гуртка на селі включно.

От же, коли слову „краєзнавство“ надавати не лише згадане вузьке, специфічне значіння, а брати повний його зміст — всебічне вивчення країни, — то завдання краєзнавства в такому ширшому державному його розумінні стають основною проблемою нашого сучасного господарчого й культурного будівництва.

Без якнайширшого, якнайглибшого всебічного знання краю та особливостей його природи, населення, продукційних сил взагалі, господарства в його динамічному розвитку — неможливе будь-яке свідоме планове господарювання та культурне будівництво так в Республіці, як і в окрузі, районі ба навіть у місті й селі. Це в значній мірі вже усвідомили не тільки наші центральні, а й місцеві державні органи й наукові заклади та свідоміші громадяни, усвідомили часом після багатьох помилок та невдач на полі господарчої та культурної діяльності без достатнього знання та вивчення місцевого краю, місцевих

умов. З цього усвідомлення й повстала та широка робота по всебічному вивченню України, що про неї писано вище й що втягує чим далі дужче всі живі творчі сили суспільства.

Але процес масового всебічного вивчення України, розвиваючися швидким темпом, іде ще стихійно й не набрав ще організованих планових форм так у окремих галузях, як і в цілому. Наукові заклади, державні та господарчі органи, школи, краєзнавчі організації та окремі краєзнавці — усі вивчають край переважно „для себе“ і „по-своєму“. Органічної ув'язки, єдиного плану, єдиної методики в багатьох окремих галузях цієї роботи ще не має. А ув'язувати роботу треба не тільки в кожній окремій галузі, але й поміж окремими галузями. Вивчення країни конче мусить бути всебічним — комплексним, тільки тоді його наслідки зможуть в повній мірі задовольнити потреби життя, що й само в та розвивається як надто складний комплекс.

Неорганізованість, неплановість вивчення УСРР дуже нагадує старі земські часи, коли, особливо в останні роки перед війною, всяке губерніяльне й повітове земство, а поруч і різні товариства переводили різні обслідування та досліди, але без усякої майже ув'язки теж „для себе“ і „по-своєму“.

Такої „земщини“ повинні ми позбутися якнайшвидче, бо не так ми багато маємо сил та засобів, щоб так їх розпорошувати, а завдання маємо далеско поважніші.

От же конче *треба раціоналізувати* процес вивчення України, що його переводять одночасно наукові заклади, державні й господарчі установи та краєзнавчі організації.

Найперше треба ліквідувати той стан, що при ньому різні заклади вивчають УСРР чи окремі її частини та галузі „для себе“ і тільки для себе, але мало хто дбає про вивчення України в цілому в її природних районах.

Спроби ув'язати та об'єднати вивчення УСРР в окремих галузях у нас були й досі переводяться з досить значним успіхом (археологія, геологія, етнографія, ґрунтознавство, вивчення флори диких і культурних рослин і т. ін.), але навіть у таких галузях, як-от метеорологія та статистика, що найкраще організовані, ще не досягнуто потрібної єдності та організованості в роботі.

Розгортання мережи українських дослідчих інститутів, треба сподіватися, розв'яже це завдання, оскільки широко буде проведено принцип асоціативності інститутів. При цьому всі установи, організації та всі окремі наукові робітники від академіка до низового краєзнавця, що працюють в певній галузі краєзнавства, будуть об'єднані в своїй роботі певним інститутом. Кожний інститут дбатиме за плановість та організованість, себ-то за раціоналізацію вивчення України в відповідній галузі, максимально використовуючи для цього не тільки кадри спеціалістів, але й сили низових краєзнавців і їхніх організацій.

Але це ще не розв'яже цілої проблеми планового, всебічного, комплексного вивчення України, що має таке актуальне господарче

й культурне значіння, а до того ще багато часу мусить минути до остатнього завершення організації мережи інститутів. От-же *треба, щоб про це основне державне завдання систематично дбав якийсь спеціальний науковий осередок*, що зосередив би на цім завданні—на краєзнавстві в широкому розумінні—всю свою увагу та акцію.

Такого осередку у нас фактично ще немає, а тому конче потрібно розв'язати цю справу якнайскорше. Чи потрібно організовувати якийсь новий заклад, що став би таким осередком, чи завдання його можна покласти на якийсь із тих, що вже існують?

Ми маємо такі наукові осередки, що вже частково дбають у даній справі: Управління Науковими Установами (Укрнаука), Українська Академія Наук, Бюро вивчення продукційних сил при Держплані, Український Комітет Краєзнавства.

З цих осередків перші обсягом своїх завдань значно ширші і для них вивчення України є лише частковим, хоч і важливим завданням. Бюро при Держплані є, навпаки, вужче своїми завданнями. *Комітет Краєзнавства обсягом своїх завдань охоплює як-раз комплекс всебічного вивчення України*, але до цього часу Комітет дбав про налагоджування безпосередньої роботи на місцях і ще не ставив перед собою конкретно завдання концентрації всіх матеріалів і вивчення України в цілому, хоча цю проблему й було поставлено перед Комітетом ще Краєзнавчою Конференцією.

От-же, хоча й ні один із перемічених осередків не працює ще над цією справою, але нового спеціального осередку нема чого засновувати, бо Комітет Краєзнавства, природньо поширивши свою роботу, зможе виконати ті завдання, що в республіканському масштабі стоять як чергові в справі всебічного вивчення України, в справі краєзнавства в широкому державному його розумінні.

Виходячи з цих міркувань, Комітет Краєзнавства з наступного року розпочинає концентрацію по-змосі всіх матеріалів по вивченню УССР, спіраючися на всю мережу, як існуючих краєзнавчих осередків, так і на окремих краєзнавців. Краєзнавчі організації, як і окремі краєзнавці, очевидно урахують всю важливість й одночасно складність цього завдання, а також і те, що виконати його можна буде тільки в тім випадку, коли краєзнавчі організації у себе на місцях не тільки дбати-муть про ув'язку всіх досліджень свого краю, а й завжди будуть в курсі всіх наслідків цих досліджень, беручи в них максимальну участь.

*Ув'язавшись органічно в загальну систему краєзнавчої дослідчої роботи, яко планового всебічного вивчення країни,— масова краєзнавча робота набуде собі цілком конкретного змісту, піде певним шляхом реальних потреб радянського будівництва, спіратиметься на цілком наукову методичку й тим стане могутнім чинником масового організованого вивчення країни.*



А. Фещенко.

## **Краєзнавча праця в Корсунському пед-технікумі.**

Актуальність питання краєзнавства, зокрема шкільного, відчуває кожний вчитель. Практика показує, що без краєзнавчої підготовки вчителя й система комплексів у трудшколі, й найновіші методи викладання в значній мірі засуджено на невдачу.

Отже виникає питання ґрунтовної підготовки вчителя, як у галузі наукового краєзнавства, так і в галузі методики краєзнавства. Ясно, що функцію такої підготовки повинні взяти на себе в першу чергу наші педагогічні вищі школи.

З приємністю можна зазначити, що на сьогодні питання підготовки вчителя-краєзнавця в стінах педшкіл порушено й обмірковується, зокрема на сторінках „Краєзнавства“ (див. ч. 3, ст. Зеленського).

Цей почин треба вітати.

Але конче потрібно, щоб разом з методичними й організаційними питаннями освітлювалися й конкретні наслідки краєзнавчої роботи, бо саме вони характеризують у значній мірі, коли не цілком, досягнення даної педшколи на полі краєзнавства.

Під таким кутом зору ми й подаємо тут відомості про краєзнавчу працю в Корсунському педтехнікумі.

Дослідження природи покладено в нас в основу академічної роботи в галузі біологічних дисциплін, геології, метеорології, фізики, хемії та методики краєзнавства. Для постійного дослідження взято м. Корсунь та його околицю (8—10 кл. в діаметрі), а для спорадичного — Корсунський район та сусідні райони, що оточують його та складають з ним одну природню й економічну одиницю (80—100 кл. в діаметрі); це разом є й територія, яку обслуговує технікум (західня половина Шевченківщини, східня частина Гуманщини й Білоцерківщини).

Зокрема в основу дослідження живої природи покладено принцип екологічний (біосуспільства) та фенологічний (сезоновість). Але допускається вивчення окремих груп рослин і тварин, наприклад — комах, птахів і т. ін. Крім того, звертається увагу на біологію об'єктів, а також особливо на сільсько-господарське та промислове значіння їх (лікрослини, бур'яни, шкідники і т. інш.).

При педтехнікумі є метеостанція (її включено до мережи Укрмета), яка провадить систематичні спостереження протягом 2-х років і нагромаджує дані про кліматичні умови Корсунщини.

Крім постійного дослідження близької Корсунської околиці переводяться також дослідження ширші (за 40—50 кл. від Корсуня), що конче потрібні, бо вони поширюють світогляд дослідників. Такі дослідження переводяться в нас у спосіб тижневих краєзнавчих екскурсій, підчас яких досліджуємо не лише природу, а й господарські й су-

спільні форми. Такі загальні краєзнавчі екскурсії переводяться в нас підчас весняних та осінніх триместрів. Весняна екскурсія в Канівський район (район Канівської „дислокації“, Дніпро, Шевченкова могила і т. інш.) увійшли вже в традицію.

Природничо-краєзнавчий гурток при Корсунському педтехнікумі засновано в 1923/24 ак. р. В 1925/26 ак. р. всім гурткам в педтехнікумі було надано краєзнавчого ухилу, в наслідок чого було організовано один краєзнавчий гурток з 3-ма секціями: 1) природничою, 2) економічною й 3) соціально-побутовою. Поставлено було основне завдання—дослідити Корсунь та його околицю в синтетично-монографічному розрізі й, крім того, епізодично досліджувати сусідні райони, де живуть постійно студенти. До роботи залучено також лектуру, яка деталізувала окремі завдання, допомогла в практичній роботі і т. інш. За 2 роки існування найбільше виявила себе природнича секція. Підчас роботи виявились індивідуальні нахили студентів, самостійність в роботі. Взагалі твердження, що краєзнавчі гуртки при педшколах „повинні ставити собі за мету виховання молодих дослідників“—більш-менш виправдалося. Природнича секція краєзнавчого гуртка налагодила звязки з ботанічною й геологічною секціями УАН та Укргеолкомітетом.

З метою поглиблення краєзнавчо-дослідчої праці та втягнення в неї майбутнього вчителя-стажора, випускаючи на стаж студентів, комітет технікуму призначив кожному стажорові спеціальне завдання, звязане з дослідженням краю. Але ця справа ще не дала конкретних наслідків. З 1927/28 ак. р. в педтехнікумах заведено курсові роботи для студентів I та II курсів. Зокрема у нас з біології та геології ухвалено теми краєзнавчо-дослідчого змісту, наприкл.: „Бур'янова флора околиць Корсуня“, „Лікарська флора ок. Корсуня“, „Жуки ок. Корсуня“, „Флора степових цілин ок. Корсуня“, „Коротка геологічна історія Корсуня та його околиць“, і т. інш.

В наслідок сукупної роботи в галузі природничого краєзнавства, як в процесі академічної роботи, так і гурткової, при Корсунському педтехнікумі утворено природничо-краєзнавчий музей, що має такі відділи: 1) зоологічний, 2) ботанічний, 3) палеонтологічний, 4) геологічний; крім того економічний та агрономічний відділи—в стадії організації. Музей має всього 353 експонати, що включають у себе 5.520 окремих об'єктів. З них зібрано з ок. Корсуня і впорядковано силами студентів 56 експонатів—1.872 об'єкти.

Особливу увагу звертають на себе і мають наукове значіння такі експонати:

#### *І По зоовідділу.*

1) Мякуни Корсунщини . . . . .	1 збірка 16 родів
2) Комахи „ . . . . .	6 „ 773 „
3) Гризуни „ . . . . .	4 „ 4 „

*II. По ботанвідділу:*

1) Гриби — чужоїди культрослин (поля, города, сада) з ок. Корсуня . . . . .	3 герб.	31 аркуш
2) Папортникова флора Корсунщини . . . . .	1 "	11 "
3) Шпилькова " " " " " " . . . . .	1 "	6 "
4) Одночасткові рослини " " " " " " . . . . .	1 "	29 "
5) Gramineae—трави " " " " " " . . . . .	1 "	32 "
6) Сурегасеae—осоки " " " " " " . . . . .	1 "	37 "
7) Флора двучасткових " " " " " " . . . . .	1 "	352 "
8) Деревя й куші " " " " " " . . . . .	1 "	36 "
9) Лікарська флора " " " " " " . . . . .	1 "	31 "
10) Весняна " " " " " " . . . . .	1 "	22 "
11) Водяна " " " " " " . . . . .	1 "	7 "
12) Болотяна " " " " " " . . . . .	1 "	10 "
13) Лучна " " " " " " . . . . .	1 "	13 "
14) Лісова " " " " " " . . . . .	1 "	119 "
15) Флора скель " " " " " " . . . . .	1 "	14 "
16) Флора степових цілин " " " " " " . . . . .	1 "	45 "
17) Бур'яни поля " " " " " " . . . . .	1 "	26 "
18) " города " " " " " " . . . . .	1 "	26 "
19) " сада " " " " " " . . . . .	1 "	19 "
20) Смітнікова флора " " " " " " . . . . .	1 "	9 "
21) Осіння флора " " " " " " . . . . .	1 "	93 "

*III. По палеовідділу:*

1) Архейські горотвори . . . . .	1 збірка	8 об'єктів
2) Юрська і крейдяна палеофлора й фавна з ок. Канева . . . . .	3 "	25 "
3) Юрська й крейдяна палеофлора й фавна з ок. Вільхівчика . . . . .	1 "	6 "
4) Третинна палеофлора й фавна з ок. Корсуня . . . . .	1 "	10 "
5) Мамутові скам'янілості з окол. Стеблева . . . . .	2 "	31 "
6) Мамутові скам'янілості з окол. Сахнівки . . . . .	1 "	7 "

*IV. По геологвідділу:*

1) Наметняки (валуни) з морени ок. Сахнівки . . . . .	1 збірка	15 об'єктів
2) Район Канівської дислокації . . . . .	1 "	35 "
3) Мінерали й горотвори Корсунщини . . . . .	1 "	25 "
4) Вивітрювання граніту—рапаківі . . . . .	1 "	8 "

Решту експонатів зібрано підчас екскурсій лекторів та студентів по УСРР та СРСР, а також набуто іншими шляхами.



Крім того, складено короткі списки:

1) ссавців, 2) птахів, 3) землеводників, 4) плазунів та 5) риб Корсунщини, а також алфавітного списку рослин Корсунщини.

Природничо-краєзнавчий музей обслуговує не лише Корсунщину, а й сусідні райони (за 30—40 кл. в радіусі). Особливо в весняні сезони сюди тягнуться тисячі учнів трудшкіл, селян і робітників. Шкода, що він і досі не має фінансової бази на поточні витрати; мінімум коштів відпускає Комітет технікуму, а лектура й студенти працюють безплатно.

Через музей ми тримаємо зв'язок з місцевими трудшколами та краєзнавчими гуртками при них, з окремими аматорами-селянами, які приносять зібрані матеріали й одержують пояснення.

Популяризація краєзнавчих ідей провадиться також через районні вчительські конференції. В серпні м. р. на вчительській конференції було зачитано лектором педтехнікуму А. Феценко доповіді на теми: „Краєзнавство, його зміст, значіння, історія й методика“, „Геологічна історія Корсуня та його околиць“. Також влаштовано екскурсію з учителями на тему: „Природа Корсунських островів“.

Лектором А. Феценко порушено клопотання перед Укр. Комітетом Охорони Природи про охорону Корсунських островів на р. Росі та утворення на цій території заповідника природи.

З ініціативи педтехнікуму в Корсуні підготовляється ґрунт для організації районного краєзнавчого т-ва.

Корсунщина притягає увагу і київських дослідників. В осени минулого року тут працювала геологічна група на чолі з геологом В. В. Різниченко, а також співробітники ботанічної секції УАН та Київської краєвої досвідньої ентомологічної станції.

В. Данілевській.

## До методики дослідження виробничих процесів на селі.

Зосереджуючи свою увагу на вивчення будь-яких виробничих процесів на селі, ми не завжди скупчуємо все напруження своїх дослідів саме коло головного визначника цих процесів — механічного знаряддя праці, що саме й визначає власне ступінь розвитку даного процесу в будь-якому виробничому комплексі. Отже насамперед мусимо завжди шукати цієї основної складової частини кожного виробничого процесу. Та й на цьому не повинні зупинятися, а мусимо глибше йти в своїй аналізі. А саме — маючи якийсь пристрій, повинні ми вилучати під особливу увагу саме ту частину його, що виконує роботу, заступаючи руки робітника.

*Наприклад, коли, досліджуючи тkania, вивчемо досконально й подамо навіть тільки роботу човника, то кожний фахівець, бачучи той човник в роботі, завжди зможе побудувати в своєму уявленні і увесь*

ткацький варстат, бо решта його є логічним розвитком тієї чи іншої будови човника. Лише маючи це на оці, ми надаємо найбільшій уваги цьому човникові, основному двигунові розвитку ткацького виробництва, що в сільській хаті, що на фабриці.

Ми цим зовсім не хочемо сказати, що можна ставитися більш дбайливо до одних і менш уважно до інших складових елементів будь-якого виробничого процесу. Ні в якому разі це не припустимо. Але *не можна не вилучити основної складової частини цього процесу*. Вилучивши її, будемо вже знати, що саме треба вивчати по всіх одмінах, варіантах даного виробничого процесу. Приміром, вивчаючи прядіння, не будемо обов'язково на чисто всіх прядках різних типів вимірювати чисто всі частини їх. Але на всіх тих прядках обов'язково виміряємо, зарисуємо веретено, занотуємо його роботу.

Далі повстає питання, як же треба переводити досліди, щоб вони не були марною витратою енергії, а були певною роботою витримано-наукового характеру? Перша умова для цього — досліди даного виробничого процесу повинні *всебічно* охоплювати виробничий процес.

А тому, що широку тему ніколи не пощастить одній людині охопити всебічно, то й треба братися за *вузькі теми з певно визначеними межами*.

Наприклад, маємо на думці вивчати де-що з текстильного виробництва. Тоді насамперед розподіляємо його на певні ділянки, що лише на одній з них скупчуємо свою увагу. Отож, замість того, щоб розпоршувати свою енергію на весь простір сільського текстильного виробництва, беремо з нього лише одну, певну, вузьку тему. Наприклад, „ткання сукна“, „прядіння ниток з вовни“, „виріб плахт“, „ткання полотна“ і т. д. При цьому треба розгортати роботу лише в межах самої теми, не залучаючи до неї всі попередні підготовчі роботи. Узнявши, наприклад, дослідження „Прядіння ниток з вовни“, треба зосередити свою увагу *виключно* на таких елементах: прядка, утворення нитки на прядці з уже підготовленої до прядіння вовни, витрата енергії прялею і т. д. Як же підготовлюється вовну, як фарбується нитки, як тчеться з них полотно і т. и. — все це має місце в інших темах. Лише за такою умовою зможемо всебічно, досконально вивчити даний виробничий цикл, подавши про нього чисто всі можливі й цікаві відомості.

Далі дослідження виробничих процесів на селі, дослідження сільської техніки має й може переводитися лише методами загальних досліджень техніки. А в цих методах характернішим, основним документом є *рисунок*, що в ньому цілком певно зазначено всі розміри всіх частин будь-якого знаряддя, пристрою, машини. Приміром беремо на себе дослідження прядіння, досліджуємо насамперед прядку. Природньо, бажані пояснення її роботи на словах, також завжди бажані фотографії, малюнки то-що. Але лише склавши рисунок, ми фіксуємо повністю ту прядку на папері так, що, взявши той рисунок, завжди майстрові змога зробити прядку цілком однаковісіньку з тією, що ми її дослідили.

А це значить те, що й той, хто користатиметься з нашої роботи, зможе цілком певно уявити всі частини дослідженого пристрою в відповідних розмірах.

Яким же повинен бути рисунок, як його робити?

Даремно було б намагатися дати в кількох рядках цілком повну відповідь на це запитання. Та той, хто бажає, той знайде способів дати ради справі, навіть не маючи жодної уяви про способи креслити. Треба лише усвідомити основні принципи креслення. Щоб показати, оскільки це не складна річ, присвячуємо цьому кілька слів. А саме, треба не додержуватися особливої точності, цілком приблизно на „око“, намалювати будь-який предмет таким, як його видно 1) згори, 2) збоку 3) спереду. Отож завжди потрібні такі три ескізні рисунки для кожного предмету, лише для дуже простих речей треба два такі рисунки, напр., для веретена, цівки то-що. На кожному з тих малюнків зазначається розміри всіх без винятку, навіть найдрібніших частин, з таким розрахунком, щоб кожний розмір було показано лише один раз лише на одному з тих трьох рисунків.

Коли той пристрій, зняття, що їх досліджуємо, нескладні, то зробити з них рисунки річ нескладна, коли ж маємо більш-менш складні пристрої, то даємо загальний рисунок всього пристрою в трьох згаданих виглядах без розмірів (хіба що тільки з головнішими). А то, зокрема виготовляємо рисунки з усіх складових частин-деталей. Склавши рисунки всіх деталей і показавши на них розміри так, щоб цих розмірів було б досить, щоб за цим рисунком зробити оригінал, зазначаємо номером кожен деталь. До рисунків додаємо список, де проти кожного номера деталі зазначаємо відповідний їй *термін, назву, призначення, матеріал*.

Разом з цим усім, природньо, завжди бажаний і інший матеріал, як, наприклад, фотографії.

У такому способі, зробивши хоча б ці приблизні, ескізні рисунки з усіма розмірами й додавши до них списки з номерами й усіма відомостями про відповідні їм частини, збираємо вже не аби яку вартість матеріал. Завжди варто його збагатити ще докладним хронометражем (вимірювання по годиннику) протягу всіх складових частин роботи з цим знаряддям і т. ін. За виконанням всіх цих вимог зберемо матеріал певної наукової вартості так термінологічний, як і інші потрібні для докладного вивчення виробничих процесів у нашому селі.

---

# НАШ КРАЙ

С. Тисаревський.

## Вимерлі та виміраючі звірі Лубенщини.

Фавна певної місцевості якнайтісніше зв'язана з природними умовами її й міняється поруч зі змінами останніх. Великих змін зазнала Лубенщина за часів давно минулих геологічних епох, особливо в зв'язку з наступом льодовиків; в далеко меншому масштабі відбуваються зміни і за наших часів.

Як один із серйозних чинників, що так чи інакше впливають на зміну природи, виступає людина з своєю господарчою діяльністю, що здебільшого руйнує первісну природу. Так, сотню років тому на Лубенщині рахувалося коло 190 тисяч гектарів лісу, зараз же всього коло 30 тисяч.

Нищення лісу, природнього регулятора вогкості, відбивається на цілому ряді інших явищ. Міліють та заболочуються річки, заростають та поступово висихають болота. Бідніє лісова та водяна фавна. Розорювання степу дає свої наслідки — зникають тварини-степовики.

Природа Лубенщини, як частина лісостепового району України з річками Сулою, Удаєм, Пслом, Хоролом та їх допливами, значною площею болот та лісів ще й зараз досить багата і різноманітна. Але її фавна за останні роки швидким темпом зменшується. В справі вивчення Лубенщини багато зробила К. М. Скаржинська. Колекції її з надзвичайно багатим геологічним відділом являються основною частиною Полтавського Музею. В Полтавському Музеї, почасти в музеях Миргородському та Лубенському і переховуються рештки вимерлих тварин Лубенщини.

Зі часів третинного періоду ще за олігоцену, епохи Лубенщина була вкрита морем з відповідною морською фавною, з велетнями китами. Хребти вимерлого велетенського кита-зейглодона знайдено в б. Хорольському повіті, нині Лубенської округи.

Серед тварин льодовикової епохи (четвертинний період) перше місце треба відвести мамутові (*Elephas primigenius*). Кістки, сідкачі та зуби мамути трапляються по всій Лубенщині в лесі та наметисвих глинях. Більше всього кісток мамутів знайдено (Феофілактовим, Гельвігом, Щербаківським, Городцовим) коло с. Гнців Тарандицького району (за підрахунком Городцова — до 30 штук). Знаходять також кістки та зуби мамути в околицях Сенчі, Мацькової Лучки, Синтина і Хорола.

Сучасником мамута був волохатий носоріг (*Elmoceros ticharhinus*), велетенський з 2 рогами, більший за сучасні африканські та азійські форми. Як і мамут, цей носоріг мав густе та довге волосся, що захищало його від холоду. Череп носорога знайдено в 1919 р. в долині річки Хорола в околицях Миргороду. Відносно третього представника

льодовикової доби, оленя велетенського (*Cervus eluciger*), певних відомостей, на підставі знайдених кісток, що-до його перебування на Лубенщині не маємо. Але ж олень цей трапляється в сусідній Полтавській окрузі — череп велетенського оленя з рогами знайдено в б. Зінківським повіті, що межує з нинішньою Лубенщиною. Цілком припустимо, що жив він і на Лубенщині. Частіше всього трапляються на Лубенщині останки (більше роги) сучасних нам тварин — оленя звичайного (*Cervus elaphus*). Роги оленя знаходять по всій Лубенщині, головним чином підчас меліоративних робіт по болотах. В 1921 році в січні, ріг оленя знайдено в околицях с. Олександрівки по р. Стіпороду.

Разом з рогами оленя звичайного підчас розробки торфу знаходять і роги лося (*Alces alces*), що очевидно був досить розповсюджений на Лубенщині і зараз ще трапляється на Україні, а саме на Волині та Чернігівщині, а можливо зрідка й Київщині. Сарня звичайна або дика коза (*Capreolus capreolus*) зустрічалась на Лубенщині ще в кінці 19 віку. В б. Лубенським повіті останню козу добуто в 1900 році. В 1924 році в околицях с. Мацьківця в болоті впіймано цапа очевидно випадково зайшлого, можливо з сусідньої якої округи б. Полтавської губернії, де кози ще зрідка трапляються.

З родичів нашої рогатої худоби на Лубенщині траплявся тур (*Bos primigenius*) та бизон (*Bos priscus*). Тур являється предком нашого українського с.рого вола. Є вказівки, що останнього тура вбито в Європі коло Варшави в 1627 р. Череп тура з надбитими рогами знайдено в 1926 році в глинищі коло с. Гонців Тарандишівського району і надіслано до Академії Наук. Нащадки сучасника тура, бізона — зубри до наших днів дожили на Кавказі.

Досить розповсюдженням на Лубенщині, як і взагалі на терені б. Полтавщини, був дикий кабан, вепр \*) (*Sus apilla*). Ікла кабана знаходять скрізь. В 1924 році ікла знайдено коло с. Куриньки по р. Удаю (сусідня Прилуцька округа). Випадково захопий екземпляр кабана здобуто на Лубенщині в „Казьонному“ лісі років 35 назад. Зараз вепр трапляється в Південно-Західній Україні.

З великих хижаків на Лубенщині траплявся сучасник печерної людини — печерний ведмідь (*Ursus spelaeus*), вимерлий родич нашої звичайного ведмеда (*Ursus arctos*). Кістки печерного ведмеда знаходили в Гонцівських розкопках, а череп бурого ведмеда знайдено в торф'яних болотах долини річки Оржиці. Зараз для України ведмідь — зниклий звірь \*\*).

Випадково трапляються в наші часи на Лубенщині вовки (*Canis lupus*), а ще за пам'яті не дуже старих людей вовків було чимало, особливо в лісовій частині Лубенщини \*\*\*). Останні роки вовки стали траплятися частіше, майже що року перебувають деякий час на Лу-

\*) Назва одного з сел б. Гадяцького повіту — Веприк — свідчить на користь цього.

\*\*) Цей ведмідь зрідка трапляється на Корсунщині. Р. О.

\*\*\*). Назва сел — Вовчок. Вовча долина, яр „Вовківня“ — свідчать від цього, що перебувають тут. С. Т.



бенщині. Останній раз вовка здобуто 9.II—27 р коло с. Біাবেць Тарандишівського району.

На нашій пам'яті вимірають куни (*Martes martes* та *M. foina*). Останню куну на Лубенщині здобуто в 1914 році. Минулої зими я одержав відомості про перебування кун в Лубенському та Комишанському районах, але за певність їх ручитися не можна.

Також вимірають видрихи (видри — *Lutra lutra*) В б Лубенському повіті останню видриху здобуто коло 1900 року. В наші часи видри зрідка трапляються по р. Пселю на межі з Полтавською округою. Следи видр на снігу по-над Пселом мені доводилось бачити в 22 році. Весною ж 22 року видру вбито рибалкою в с. Устовиці Лубенської округи. Кандидатом на вимирання являється водяний тхір, невідниця (нірка *Lutreola lutreola*). Зрідка ще попадаються вони по річках Удаю, Сулі, Пселю, де їх добувають по декілька штук що-року.

Така ж доля чекає й на горностая (*Mustela erminea*), що з кожним роком попадається все в меншій і меншій кількості по р.р. Сулі та Удаю. Багато дуже горностая раніш водилося в Селецькій, Оболенянського району. Не маємо зараз ніяких відомостей про тхора — перев'язку (*Vormela pereguzna*).

З гризунів на Лубенщині маємо декілька тварин вимерлих і декілька виміраючих. На цілих степах Лубенщини \*) водились байбаки (*Marmota bobac*).

Про байбаків знає французький мандрівець інженер Болтан, що в 17 віці був на Україні. Бував він очевидячки і на Лубенщині, бо якраз перебував на терені між Сулою та Сужем. За тодішніх часів байбаків була така сила, що степ було вкрито байбаковими норами, хати верхи конякою, за словами Болтана, було небезпечно, щоб коняка не поламала ніг. Про перебування байбаків на Лубенщині свідчать таквані „кротовини“, то б то колишні нори байбака, засипані землею, а також черепи та кістки, знайдені в провалі коло м. Хорола та інших місцях. В наші часи на терені колишньої Полтавщини (Полт. губ.) байбаків не маємо, трапляються вони лише на Харківщині \*\*).

Другим вимерлим гризуном Лубенщини з'являється бобр (*Castor fiber*). Следи роботи бобрів, підгризені дерева, а також самих бобрів на Лубенщині бачили на початку цього віку (коло 1900 року) по Удаю коло с. Поставмук. Зараз бобри зустрічаються на Київщині; відносно перебування бобрів на Кременчущині, де вони були ще коло 1910 р., ніяких певних відомостей не маємо \*\*\*).

Поступово зникають на Лубенщині два дрібних гризуна — білка (*Sciurus vulgaris*) та земляний заєць (*Alactaga saviensis*).

\*) Зараз на Лубенщині маємо незначний підрізок збитої кінської шляхи в районі Ілорівського Кінного Заводу (б. Миргород. повіт). — С. Т.

\*\*) Останнього байбака знайдено в б. Полтавській губернії в Ярминівському повіті в 1894 році — С. Т.

\*\*\*) М. І. Гавриленко зазначає, що „можливо зараз те-же де на Кременчуцькій трапляються бобри“. Збірник „Полтавщина“, т. II, стор. 138.

Білка зникає головним чином в зв'язку зі знищенням її природних станцій — лісів з великим деревом, а почасти через винищування її мисливцями та дітьми.

Земляний заєць, надзвичайно цікаве звірятко нашого поля, зникає в зв'язку зі знищенням перелогів, а також через винищування його дітьми — пастухами.

Як бачимо, ціла низка тварин вимерла або вимирає на Лубенщині як і взагалі на Україні. Причини такого явища почасти стихійного порядку, а в значній мірі тут вина самої людини. В Західній Європі та Америці на охорону природи давно вже звернуто серйозну увагу, у нас же ця справа лише потроху налагоджується — закладаються заповідники, низку тварин (бобер, видра, куна, коза) взято під охорону закону, і полювання на них заборонено.

Слід би закон про охорону тварин поширити й на низку інших — лірку, горностая, земляного зайця, білку, бо інакше в недалекому часі ми будемо мати цих тварин тільки в музеях.

#### Фуклев.

### **Прислів'я та приказки в трудовому процесі болгарських колоній Мелітопольщини.**

В 60-х роках минулого століття кілька сотень болгарських родин, рятуючись від ярма тодішнього Молдавського князівства, посіли північне узбережжя Озівського моря.

Царський уряд, бажаючи зрусифікувати їх, вживав найрізноманітніших заходів: відкривав російські школи по болгарських колоніях, запроваджував, як обов'язкову, російську мову по всіх адміністративних, судових та інших установах.

Проте, болгарське населення протягом кількох десятиліть досить добре зберегло свою рідну мову з великою кількістю прислів'їв, приказок, скоромовок і т. ін.

На великий жаль, треба зазначити, що досі ніхто ще не записував приказок та прислів'їв названого народу<sup>\*)</sup>, а якщо цю роботу і провадили, то від неї нічого не лишилося в пресі.

Величезні запаси приказок та прислів'їв розпорошувались, бо народня пам'ять не в силі була зберегти їх. За одного покоління сотні приказок зникли, загубились. Процес руйнування відбувався швидше, ніж творчий процес, і населення болгарських колоній стало перед фактом деградації їхньої мови.

Тепер утворюються всі можливості для відродження культури болгарських колоній, зокрема для збагачування мови новими приказками, прислів'ями.

<sup>\*)</sup> Болгарські колонії вивчав проф. М. С. Державін, він навів з праці в 3-х томах „Болгарские колонии в России“ Власівського болгарську народну творчість, проф. Державін зовсім обминув питання про прислів'я.

Відсутність відповідних достатніх матеріалів не дає змоги подати вичерпуючої характеристики прислів'їв та приказок болгарських колоній. В цій короткій статті, присвяченій питанню прислів'їв болгарських колоністів Мелітопольської округи, я користуюсь тільки з матеріалів, зібраних в зазначених колоніях протягом 1924—25 р. р.

Однаковий приблизно економічний рівень болгарських колоній, їхня територіальна близькість, спільність звичаїв, традицій та ін. спричинилися до того, що майже всі приказки вживаються по всіх цих колоніях, хоч діалектологічні особливості різних говорів позначилися на їхній фонетиці і, в меншій мірі, на стилі (формулюванні).

З усіх прислів'їв та приказок, вживаних у щоденній розмові колоністів, можна виділити велику кількість тих, що органічно зв'язані з виробництвом або термінологією відповідних галузей господарства даної народності.

До переселення в Б. Росію і після нього, колоністи розводили вівці. Вівчарство становило одну з найприбутковіших галузей їхнього господарства. З молока виготовляли бринзу, з вовни — тканини та килими, м'ясо спродували на ринку і т. ін. Ось чому болгарська народна творчість так міцно зв'язана з вівчарством — чому така величезна кількість їхніх прислів'їв відбиває життя вівчарське, примітивне тваринництво, виготовлення бринзи і т. ін.

Нижче я наводжу кілька прикладів на доказ того, як рельєфно відбилась вівчарство в мові болгарських колоністів. Більше — як сильно воно вплинуло на творення їхніх прислів'їв \*).

1. Без къща без врата, като овчар.
2. Дорде имам овце, всеки ми казва добър ден.
3. Върти се, като въртоглаво шиле.
4. Овца без полза не, я жалей.
5. Егнишките кожи на пазара.
6. Овцете си продадох, кучетата исхарилах.
7. Овцата, която се дели, вълкът я изиде.
8. Смирно егне от две майки сучи.
9. Овци без овчар на вълка са дар.
10. Повикал вълкът да му варди овцете.
11. За една овца — едно легло.

А сцєвїсть, де розташувались болгарські колонїї, давно забула про вовкѣ, а проте ми маємо приклади, коли в народній творчості, зокрема в прислів'ях та приказках, згадується про них. Дев'яте прислів'я свідчить про те, що колись-то вовк був небезпечним ворогом болгарського пастуха, був грозою його отари. Предкам нинішніх болгар колоністів і в Болгарії і в Молдавії доводилось терпіти від вовків, що і відбилось в наведеному вище прислів'ї, яке й досі зберігається в мові колоністів.

З давніх часів і досі за отарою йде осел, незамінний помічник болгарського вівчаря, з ним зв'язана половина вівчаревого життя. Нема

\*) Залишаючи прислів'я та приказки, я не користувався з фонетичної транскрипції, не брав на увагу діалектологічних особливостей, маючи на одній і тій же зміні ч.

потреби доводити великий вплив цього факту на прислів'я та приказки болгар колоністів, досить навести для прикладу де-які з них

1. Не седнал още на магарсто,— с краката замахал.
2. Не исприваряй муле\*) майка си.
3. Навирил си очите, като магарето ушите.
4. Беснее, като магари от конските мухи.
5. На харизано магари в зъбите не гледат.
6. Познаваш мъжко магари по челото.

Друге прислів'я було занесене колоністами з Болгарії через літературу і набуло громадянських прав у мові болгар-колоністів особливо з напливом політемігрантів з Болгарії, людей освічених і добре ознайомлених з болгарською літературою.

Крім зв'язаних з вівчарством, мова колоністів багата цілою низкою прислів'їв та приказок, що відбивають скотарство взагалі, напр.

1. Не тръси телето под вола.
2. Не гледай телето, а майка му.
3. Заран господар, всечер говедар\*\*) і т. ін.

Численні пісні оспівували більші й радощі ткацтва, яке протягом століть було дуже поширене серед хатніх робіт болгар. Воно яскраво відбилось і в прислів'ях та приказках.

1. Побъркана прежда в стан не се туря.
2. Нямала баба вретено.
3. Ако бях прел шестащи, не щях да имам мустащи.
4. Истаках си платното, ритнах ти круското і т. ін.

Найспецифічніша праця болгар, це -- городництво. Не вважаючи на те, що ґрунт і підсоння мало сприяють городництву, болгарі не кидають його, а вдосконалюють засоби обробки і т. ін.

Ринок ближчих міст добре пожирає продукти городництва, а тому, не вважаючи на всі несприятливі умови, воно відіграє важливу роль у господарстві болгар-колоністів. Дуже багато прислів'їв та приказок на городницькі теми в мові названої народності є знову доказом того, що городництву належить велика роль в економічному житті колоністів. Нижче я наводжу кілька прислів'їв та приказок, характерних впливом городництва на їхню лексику.

1. Горчив, като пелин, а лют, като пипер.
2. Не лук ел, не на лук мирисал.
3. Глава лукова.
4. Дълга е година, кратка е градина.
5. В делник — зелник\*\*\*), а в празник — попарник\*\*\*\*)
6. Пиперя пари, като огън і т. ін.

\*) Муле — магари — осел

\*\*) Говедар — черелник.

\*\*\*) Зелник — страва, приготвлена з савої городниці

\*\*\*\*) Попарник — страва болгарських колоністів у мінцлову. З моменту переселення в Мелітопольську округу цю страву поволі стали забувати. Сучасна молодь не має ніякого уявлення про „попарник“, проте це прислів'я існує досі

Виноградництво, перенесене з Болгарії через Молдавію, не втрачає своєї ваги в болгарських колоніях, особливо в надбережній смузі. Разом з ним перейшли й відповідні прислів'я, приказки. Збільшення темпу розвитку виноградарства в теперішній момент сприяє засвоєнню прислів'їв та приказок, термінологією зв'язаних з ним.

1. Лозе расте без дядо попа, а с дядо Пота.
2. Лозе не чака молитва, а чака мотика.
3. Влезал в лозето и не намерил гроздето.
4. Дето мотика не копай, там се грозде не ражда.
5. Играй не той, а виното.
6. Душата му мириши на бъчва.
7. Лозе се копай, баба дете бави.
8. Виното прави човека не везир, а резил.
9. Винцето е киселко, на мой то сърце веселко.

Останнє прислів'я ввійшло в мову, як таке, з пісні „Напрела баба аретено“, яка вже довгий час загальновідома майже в усіх болгарських колоніях.

З-поміж дрібніших праць болгар Мелітопольської округи можна виділити шовківництво. В свій час воно відогравало не останню роль, особливо в незаможних господарствах, становлячи чималу частину їхнього прибутку.

Війни та голод спричинилися до занепаду шовківництва. Разом з тим помітно почали відмірати й прислів'я, приказки, походженням своїм зв'язані з шовківництвом.

1. От буба \*) само става куприна \*\*).
2. Шават, като буби.
3. От куприна става куприна.
4. Прилича му, като на свиня купринарство і т. ін

### С. Шевченко.

## Село Лелеківка.

(До історії заселення).

По верхній течії річки Інгулу, верст за п'ять од колишньої фортеці св. Єлисавети, там, де до Інгулу впадає річка Грузька, на горбах правого берегу розкинулося велике пригородне село Лелеківка.

Село Лелеківка належить до старих населених пунктів колишньої Інгульської паланки Запоріжжя, або „Херсонщини“, як теперішні мешканці правого берега р. Висі називають усе, що на південь цієї річки.

Коти саме повстало село — відомостей точних не збереглося, але французький письменник, барон де-Тот, зазначає, що, підчас татар-

\*) Буба — шовковик.

\*\*) Куприна — шовк.



ської навали 1769 року на „Нову Сербію“, Лелеківку було спалено татарами, що обійшли стороною фортецю св. Єлисавети (нині місто Зіновівське).

За оповіданнями старих лелеківчан село повстало ще за часів Запорозжя на тому саме місці, де старий „Донський“ шлях пересікав річку Інгул, і трохи вище того місця, де на цьому ж таки Інгулі був „турецький“ камінний міст (од цього мосту жодного сліду не залишилося).

Основоположником села ніби-то був запорожець (за другими версіями гайдамака), на прізвисько Лелека, але більшість запевнює, що назву свою село одержало від великої кількості лелек (буслив, черногузів), що жили в очеретах по берегах маленьких, тепер вже висохлих, озерцях на лівому низькому березі. Коли чумаки під'їздили до броду через річку, кажуть стари люди, лелеки лякалися й починали з криком літати над очеретами й озерцями, а з цього повстала й назва місцевості: чумаки ніби казали, що ідуть на Лелеків брід, а зимовик, що стояв при броді, називався Лелеків, або Лелеківка. Остання версія правдоподібніша, бо й зараз ще показують шлях, що одним кінцем підходить до м. Новомиргороду, а другим іде „на Дні“. Про час виникнення села Лелеківки деякі відомості дає й грамота цариці Єлисавети Петрівни з 1752 року. 4-го січня цього року „поветено было построить земляную крепость, с наименованием ее крепостію св. Єлисаветы. Крепость эта была заложена только 18 июня 1754 года за чертою Новой Сербии, в степи, на правом берегу Ингула, черстах в 60 от Новомиргородского шанца, близ Запорожских зимовников. Но это место имело уже заселение, так что в том же 1754 году 24 июля была первая ярмарка (Труды Херсонск. Губ. Стат. Комитета Кн. 1, ч. 1, стр. 236).

„Сьогочасний Єлисаветградський повіт Херсонської губернії з-за давна став заселятися переселеннями з Польщі, Гетьманщини та Запорозжя. На самій межі з Польщею, де сходяться р.р. Тарговиця та Синюха, було засновано місто Архангельське (тепер Ново-Архангельськ), населення якого зростало найбільш від українських переселенців з Польщі. Київському полковнику Танському було велено поновити та заселити села, що лежали по російській стороні Синюхи, зруйновані татарами за часи турецької війни. До Цибуліва був призначений отаманом та осадчим козак Миргородського полку Леонтій Сагайдачний, і у Архангельське — тамошній пасішник Степан Таран. Сагайдачний дуже добре повів своє діло і посадив у себе більш ніж 300 дворів переселенців з Польщі), Таран же жив у лісі і зовсім не дбав про доручене йому діло і тому був зміненний того ж полку Давидом Миргородським. Нове місто, як окраїна, перебувало, особливо на перших часах, в чималій небезпеці: найближче село Цибуліва було за 70 верст, боляки нападали на місто... Такий же напад був зроблений на село Давидівку. Тоді правительство дало наказ поставити застави та кріпости, що й було доручено Миргородському полковнику Капністові

У 1744 році в тим краю було засновано 13 слобід, а в них положено 357 козацьких та 563 посполітських дворів, і тут більш усього приваблювали вільготи переселенцям. Під захистом кріпостей та сторож заселення пішло дуже добре у 1752 році там жило більш ніж 4.000 українських дворів". (*Багалій. Заселення південної України* Стор. 66).

Але таке заселення, краще сказати колонізація країни вихідцями з Лівобережжя, швидко було припинено. І хоч гетьманський уряд Лівобережжя й Запоріжжя рішуче протестували, „сутичка за право колонізації запорозьких земель скінчилась на користь російських пануючих верств (російського торговельного капіталу) Вона в історії колонізації Степової України цікава тим, що виявила також інтереси лівобережної старшини та наміри її що до степу, сутичка ця показує, що пануюча верства Лівобережжя здатна свої позиції другий пануючий верстві — російській — лише по боротьбі.. Утворення Нової Сербії було переведено після примусового виселення козаків, послолтих, підсудків та іншого населення. Їх, по підрахунку Шмідта, було виселено біля 4008 дворів. Села, фортеці та будівлі лишилися для сербів. Частина сел одержала нові назви. Всю територію було поділено на 2 полки. Пандурський з центром в Крилові та гусарський — в Новомиргороді" (*М. Ткаченко. Україна 1926. Кн. 2 3. Стор. 158*).

Виселення лівобережців із земель, що їх було відведено для сербських поселенців, сталося фактом, якому гетьманська влада мусила підкоритись, але не хотіли цьому підкорятися запорожці. В наказі в комісію 767 року Запорожжя доручає своїм делегатам — військовому судді Павлові Головатому та курінному отаману Мойсію Скопі вказати на обиди, що учинили запорожцям — „також подіть Новую Сербію и Слободское при крепости святое Елисавети поселение, вширь и вдовжь немало земли, слесомъ и рыбными ловлями занято, казаков же зимовниками тамо сидящих согнано" (*М. Ткаченко Там же. Стор. 154*).

Поселення сербів на землях Буго-Гардівської, Інгульської та Кодацької, налянок Запорожжя не виправдало тих надій, що на них покладалося російським урядом, а „колонізаційні інтереси південних степів були остільки важливими для російської політики, що уряд російський мусів з усієї сили користуватись нагодою переманити населення з Польщі до себе на нові незаселені землі". (*О. Германіс. Україна. 1924 р. Кн. 1, стор. 33*)

В той же час російський уряд, закріплюючи за собою запорозькі землі, примушений був на старих слободах оселявати не лише вихідців із Польщі, але й чужоземців, до яких входили й молдаване.

На початку 80-х років минулого століття офіційна версія зазначає, що Одеську „в конце XVIII века заселено молдаванами, позднее (1811 г.) великоруссами, теперь о малорусившимися", але ймовірно з'являється версія, що її подає відомий дослідник Херсонщини, А. Шмідт „вотокруг крепости св. Елисаветы, за чертою Новой Сербии, образова-

лось значительное число слобод из русских раскольников и выходцев из Малороссии и берегов Дуная, так что, по проекту бригадира Муравьева, из поселенцев при крепости св. Елисаветы с 1756 по 1759 год был составлен отдельный поселенный полк, названный Ново-Казачьим к которому был присоединен, выведенный на поселение из Малороссии, Слободской Малороссийский полк, вместо занимавших форпосты малороссийских казаков, постоянно разбегавшихся.

В 1756 году в состав этого полка вошли слободы: I) Приградская или мещанская с приписанными к ней слободами возле крепости св. Елисаветы; II) Аджамка, III) Вершино-Каменка. . . Слободы эти подразделялись на мещанские и солдатские, в них было 3,538 семейств из 4 604 души, домов построенных 155<sup>4</sup>. (Труды Херсонск Губ. Статист. Комитета. Кн. 1, часть I).

Що в с. Лелеківці були колись старообрядці, про це свідчить образ „Саваофа“, що знаходиться над престолом старої лелеківської церкви \*).

В усякім разі необхідно визнати, що Лелеківка, яко значне село з українським населенням, існувало ще до татарського погрому 1769 року й осаджено було й українцями, виходцями з Полони, на великому торговельному шляху, можливо на місці запорозьких зимовників, за багато часу до заснування фортеці св. Елисавети.

Про те, що с. Лелеківка є одне з старших селищ округи, свідчить і дерев'яна лелеківська церква. За відомостями, що збереглися в церковному архіві, церкву на честь св. „Троїці“ побудовано року 1785, але чи була ця церква першою в Лелеківці, прямих вказівок немає. Як вже було раніше сказано, року 1769 Лелеківку спалили татари, й те, що барон де-Тот називає Лелеківку поруч із Цибулевим, свідчить, що селище було вже тоді доволі значних розмірів, але самим важливим для нас свідченням з'являються одвірки західних, південних і північних дверей церкви, оздоблені орнаментом, різним по дубу. Орнамент цей дозволяє думати, що його було зроблено багато раніше 1785 року, коли, за архівними відомостями, було побудовано церкву. Гадається, що не буде помилкою, як що припустити, що одвірки було зроблено десь наприкінці XVII, чи на самому початку XVIII сто

\*). Зараз с. Лелеківка роз'оділяється на назву „куток“ і вулиць і центральну частину по обидва боки „Лонського“ шляху, на правому березі р. Інгула й на лівому березі річки Грузької, населення складають українці, серед яких зустрічаються приливиці, Посуньки, Рибалки та інші; вище по течії Інгула на горбах правого берега знаходиться „куток“ Ілларіонів і Кавказ а за річкою Грузькою, вище по течії Інгула „куток“ називається „Руська вулиця“ (з молдавських зустрічаються приливиці Запорожани, Урсатії, Шипі та інші, з руських — Козятини, і).

Усе це, а також і те, що вже з 18 років минулого століття в молдавані і росіяни, що їх було оселено в с. Лелеківці, українцями, примушувалося зробити висновки, що основним кадром, до якого приписували й молдаван і росіян, були українці, и ці українці відзначалися своєю кількістю. Їх асимілювали собі й молдаван і росіян (за переписом 1883-1885 рр. по селу Лелеківці значилося „малороссов“—1.112, великороссов 14 і молдаван 149).

ття для тої церкви, що згоріла була підчас татарського погрому с. Лелеківки року 1769-го \*).

Дуже хитким аргументом існування церкви у першій половині XVIII ст. в с. Лелеківц. може бути ще й євангелія, що зберігається на престолі дерев'яної церкви, як видно з виходного листа на цій євангелії друковано у друкарні Києво-Печерської лаври року 1733, але відсутність записів на євангелії позбавляє можливості встановити, з якого часу зберігається вона при церкві.

Д-р Володимир Геринович.

## Вірмени в Кам'янці.

Бажкі економічні й політичні відносини Вірменії примусили вже віддавна значну частину її населення емігрувати й шукати кращих умов існування в різних країнах Азії і Європи. На Україні перший раз стіваємо вірмен на початку XI століття (1009 р.), як сатдатів у Києві, куди їх завербовано для оборони міста перед наступом польського короля Болеслава Хороброго Друга згадка про вірмен датується другою половиною XI століття, коли вони брали участь по стороні Київських князів в їх боротьбі з половцями. Вірмени виїмають з Вірменії більшими то меншими хвилями, залежно від цієї історичної завірухи, яка виганяла їх з рідної землі. В XII столітті зростає кількість вірмен у Криму й на інших узбережжах Чорного моря, й відси вони посуваються вздовж Дністра в глибину Поділля й далі на захід. В XIII і XIV століттях у Криму було вірмен така кількість, що Крим став зватися Вірменією Великою або Вірменією Морською. (М. Грушевський — „Історія України-Руси“, т. VI стор. 297). Вірмени захоплюють у свої руки торгівлю між сходом і заходом і стають могутнім економічним чинником великого масштабу. Особливо зростає торгова роль вірмен після упадку Генуезьких і Венеційських торгових колоній на узбережжах Чорного моря в XIV — XVII століттях, вона виявилася особливо в торгівлі сходу й півдня з Західною Україною. В цій торгівлі брали участь й інші народи: греки, турки, євреї й ін., але головну роль відігравали вірмени.

В XIII столітті бачимо вірмен в Галичині, куди їх разом з татарами, як майстрів і купців, прикликав Галицький князь Лев Данилович (Доронович — „Армяне в Подолии“, стор. 2), що змагався до піднесення промислу і торгівлі в своєму князівстві. На Поділлі стіваємо вірмен за часів Кориатовичів, що в їхньому війську вони служили й брали участь у війнах з татарами (Доронович — Армяне, стр. 3).

\* Як кажу в старій мешканці с. Лелеківки стара дерев'яна церква мала зовсім однини теперішнього вигляд. Оскільки можна зрозуміти оповідання церква була триох-банна — візантійського (запорозького) типу, а коли років 75-80 тому почала валитись, її було розібрано й з матеріалу побудовано „домок“. „Домок“ цей стояв на іншому місці серед сільсько-ї частини села, після побудовання нової кам'яної церкви „домок“ бачився як один зовнішнього вигляду було перенесено на кладовище, де він і стоїть зараз.

Вірмени боролися, як лицарі „Діви Марії“, але скоро заміняли мечі і списи на міри і ваги. Перший вірменський купецький привілей в Кам'янці датується р. 1374, вірменська григоріанська церква – 1398 року. На думку Марчинського, першими вірменськими оселями на Кам'янеччині були Вірмени, або Великі Вірмени і Вірменки, або Малі Вірмени (Марчинський „Statyztyka gubernii pod“ т. III Вільно. 1825 р. стор. 12). Справка невірна, бо перші звістки<sup>\*)</sup> про села Вірмени і Вірменки стіваються при кінці XV століття, тоді коли вірмени вже відомі були в Кам'янці в столітті XIV, майже з самого початку його існування (Грушевський Історія України-Руси. Т. VI, стор. 27). Вірмени, що осіли на Поділлі – говорить Марчинський – тримали в своїх руках усю торгівлю з східними країнами. Торгівля приходила їм легко, бо добре знали схід і володіли східними мовами. Через торгівлю вони стали скоро багатими й скоро заняли поважне місце в будівництві Галицької, а опісля Польської, держави. Як важливий і необхідний чинник в господарстві країни. Вірмени здобули собі упривілюване місце в різних ділянках життя. Монополізувавши торгівлю, вони взялися й за монополізацію важливіх галузей промислу, й на тому тлі приходять до великих суперечностей між ними й місцевими ремісниками. Маємо цікаві документи, що свідчать про об'єднання ремісників проти монополії вірменських ремісників. Вірменські бондарі, коłodні й столяри вимагають від короля привілеїв, щоби тим цехам не вільно було приймати хлопців (грецької й вірменської віри до ремесла, не „визволяти“, ні навіть дешеде „учених“ (укінчених) братів (майстрів) приймати до цеху (Грушевський – Історія . . . Т. VI, стор. 127). Про поступенне захоплювання торгівлі вірменами свідчать інші документи, з яких видно, що вірмени, які мали первісне право торгувати лише перськими й турецькими товарами, стали торгувати усім, навіть медом, пивом, вином, горілкою й залізом (Архив Юго Зап. России. Т. V, стор. 278 – 282). Поминаючи взаємовідносини вірмен до торгівців і ремісників інших народностей Кам'янця, мусимо відзначити, що ролі вірменських купців і ремісників у розвитку господарства міст Поділля, особливо Кам'янця і Могиліова – величезні.

Інтереси вірмен були тісно зв'язані з інтересами пануючих класів спочатку Галицького князівства, а опісля Польської держави. Для польської Речі-Посполитої вірмени були авангардом імперіалізму до сходу, а на східних стійках вони були відповідальним чинником і вкупі з духовенством, адміністрацією й воєнщиною горяче захищали інтереси історичної Польщі, яка, маючи великі прибутки з торгівлі й ремесла, наділяла вірмен широкими привілеями.

З заведенням магдебурського права в Кам'янці (1390) вірмени стали користуватися такими самими правами, як автохтонні українці, і державна надія – поляки. Кам'янецькі міщани покликалися на три статистати з принципом національним український, польський і вірменський. Відповідно до того поділено й місто на частини цілий циркул міста з ратушем належали до польського, а площа, де була палата

\*) Исторические сведения о приходах Подольской губ. Казанец. стр. 1-5



губернатора й південна частина міста аж до „руської Брами“ до українського й вірменського магістрату. Поляки мали свого президента чи бурмістра (проконзуля) і радних (конзулів), а українці й вірмени своїх війтів і лавників. (*Марчинський* — „Statystyka“. Т. I стор. 170, 171, 172. *Прусевич* — „Kamieniec“... стор. 70).

Широки привілеї, що їх одержали вірмени від литовсько-руських князів у Кам'янці підтверджують по черзі окремі польські королі і їх поширюють. Зацитуймо декілька з таких привілеїв. корольський намісник Ян з Чижова поновлює усі права, надані вірменам литовсько-руськими князями й польським королем Ягайлом. Ці права затверджує з додатком про судівництво по вірменському звичайовому праву Ян Ольбрахт 1496 р., Зигмунт I в 1507 р. і Зигмунт Август 1548 року. В році 1552 вірмени отримали право на варення пива й меду, а Зигмунт Август звільняє їх від квартирних тягарів і наказує старостам не обтяжувати їх військовими постановами, хіба лише в разі війни й то тоді, коли ніде інде немає місця.

Аналогічні привілеї з різними додатками затверджують і інші польські королі. Генрих Вальза 1574 р., Стефан Баторий 1576 і др. Після пожежу вірменського ратуша Зигмунт III дозволив у році 1604 будувати новий і з цієї нагоди звільняє його від військового постою. Для характеристики особливого відношення польських королів до вірмен зацитуємо один документ, який ці відносини рел'єфно має. Це справа з монополією експлуатації рослини скомпи. Ця рослина (*Rhus copallina*) служила до добування фарба жовтого кольору й тому відігравала визначну роль в шкіряному, так званому сап'яновому виробництві. Шкіряним сап'яновим промислом займалися могилівські вірмени, що свої сап'яни продавали під маркою турецьких далеко в Польщі, Литві й Московщині. Здається, що в той час вірмени мали вже поважних конкурентів в особі єврейських ремісників, і, щоби їх „детально“ побити, стараються здобути монополію експлуатації скомпи й отримують її при нагоді затвердження сап'янового цеху від польського короля Яна Казимира (*Прусевич* А. — Кожевенное дело в Подольской губ. Эк. Жизнь Подолья. Вінниця. 1915, № 16).

Треба зазначити, що польські королі були дуже м'яккі на привілеї, особливо в половині XVII століття в часах воєн з Україною, шведами, семігородцями, московщиною і т. ін. і за вірність та хоробрість у війні наділяли вірменських купців і ремісників різними новими привілеями, як, наприклад, правом монопольного торгу на вірменському базарі, варення горілки й пива, сичення меду, шинкування різного роду напівків і т. ін. Ці привілеї підірвали матеріальну сторону інших національностей Кам'янця, що займалися тими ділянками економічної діяльності. На цьому тлі виникає ворогування між вірменами з одного боку й іншими народностями — з другого. Особливо важко відбилися ті привілеї на єврейських купцях і ремісниках, які й почали орієнтуватися на нові політичні сили. Особливо ласкаві були польські королі для вірменської верхушки, яку наділяють і земельними

цінностями. Так, напр., Ян Казимір за хоробрість і вірність, виявлену в битвах з лавниками вірменськими в часі нападів семигородян, українців шведів і угрів надав їм хутори на міських землях в околиці Кам'янця.

Зовсім природньо, що такі широкі привілеї вірмен, які утворили для них стійку і сильну економічну базу, зробили з них в рини оборонці в польського імперіалізму й визначили відношення до всіх його ворогів. І зовсім зрозуміло, що зміна політичної ситуації, яка настала в другій половині XVII століття й виявилася здобуттям Кам'янця українсько-турецькими військами (гетьман Петро Дорошенко и султан Могомед IV) примусила вірмен поділити долю своїх співвітчужців. Коли Потоцький вимовив у турків сяобідний вихід з міста для купців і шляхти — вимандрували польські й вірменські міщани й шляхта, а залишилось лише біднота та нечисленні одиниці торгового вірменського світу, що „не зважаючи на небезпеченство, сповняли розвідчу службу, видаючи другій своїй батьківщині послуги“ (Кам Саяг. Троиц Под. Еп. Вед. р. 1868 № 18, 19, 20, 21, стор. 617, 618. *Річче М* — „*Rzeczennym dyszlem*“, стор. 20). За турецького панування українцями і євреями стало легше жити в Кам'янці, але за те їм довелося важко відпокутувати після Карловицького договору (1699 р.), коли Кам'янець знову перейшов з Поділля до Польщі. Польський сейм заборонив селитися в місті православним і євреям (Исторические сведения, стор. 8), по міських установах можна було займати місця лише міщанам уніатам, православні церкви передано уніатам, які по мимо протесту Київського і Волинського православного воєводства, з 1700 р. стають усі уніатськими (Архив Юго-Зап. России. Т. I. IV, стор. 122, 123-265). Вірмени, що були виємігровані 1672 р. (рік заняття Кам'янця турками), повернули в Кам'янець і скоро переняли торгівлю в свої руки та тримали її аж до переходу Поділля й Кам'янця під Російське панування (Марчинський, Т. III, ст. 81).

З моментом переходу Кам'янця під російське панування вірмени не тільки що здають торгіву монополію, але торгівлю взнали. Марчинський з'ясовує це такими причинами: незнанням російської мови „через що на цлових коморах не могли знати кільки належить оплатити“ (Марчинський, Т. III, стор. 21), через привілейований стан євреїв, які в усім знайшли для себе опіку, і „оперуючи вродженнями своему народов. способами контрабанди — могли товари радше продавати“ (Марчинський, стор. 22). Очевидно, що затишення вірменами торгівлі з'ясовується не незнанням російської мови і привілеями євреїв, а в утраті особливо-упривілейованого становища, яке мали вірмени цими століттями під панування Речи-Посполитої. Довгий період монополії торгівлі деморалізував вірмен, як професіоналів, а заборони торгувати гартували євреїв, які займалися і ремеслом і торгівлею в підпіллі, й пристосовуючися до місцевих умов, уміли в них орієнтуватися. Не стало Речи-Посполитої, і торгової монополії не стало й купців вірмен, що „не тільки мусили занехати торгівлю, але стративши майже усі капітали, дуже зубожили“ (Марчинський, стор. 32). Слід за-

значити, що ще в другій половині XVIII століття значна частина вірменських купців була добре з'орієнтована в ситуації, й знала, що золоті часи торгівлі Кам'янця перейшли до історії, що економічна кон'юнктура, яка винесла Кам'янець до висоти одного з найбільших торгових міст східної Європи, безповоротно минула. І тому вже тоді значна частина вірмен ліквідувала свої магазини, а капітали вложила в інші підприємства, в значній мірі в землю, так на Поділлі, як і в інших країнах. Велика їх частина входить у подружжя з польською шляхтою, яка—за висловом сучасника—„не могла опертися красі вірменських жінок і багатству їх батьків“. Маленький торговий масштаб, до якого зійшов Кам'янець зі своєю торгівлею, не задовольняв широких вимог вірменських купців— вони здали позиції старим своїм конкурентам, які прі кінці XVIII століття захопили торгівлю в Кам'янці. Теж сталося з промисловістю, „Не знайти—говорить один із сучасників—ні одної галузі промисловості, яка не була би в руках євреїв.“

Говорити про вірмен, як вірмен в новому значінні цього слова, в кінці XVIII століття не доводиться, бо вони в той час були переважно натуралізовані. Від року 1785,—говорить з гордістю польського асимілятора імперіяліста Олександр Прусевич, вірмени стають рільниками й поляками. Вони підлягали звичайному процесові асиміляції на користь тієї стихії, що наділяла їх привілеями, що мала власть давати й відбирати. До полонізації йшла скорою ходою католизація вірменського елементу. Львівські вірмени прийняли унію вже у році 1662. Кам'янецькі й Могилівські трималися старої віри довше, бо, будучи в ближчому віддаленні до Вірменії й Єчміядзинського патріарха, були відпорні на змагання католицької агітації. З другого боку Польща вже чистилася з „кресами“ і в переведенні унії була тут обережливішою. Уніяцькою агітацією серед могиливіських і кам'янецьких вірмен займався львівський єпископ Тарасович, який частенько навідував Кам'янець, намовляв вірних до унії. Якими методами продовжено цю агітацію—не знати, але за документами видно, що часом вони були дуже гострі й рішучі. Проти них виникали повстання, так що Тарасович мусив не раз звертатися за допомогою збройної сили місцевої влади. Розглядаючи окремі факти з історії вірмен на польських окраїнах, приходимо до висновку, що польське католицьке духовенство й польські пануючі кола вжили для унії вірмен особливого методу. Вірмен було чи не навмисне запідозрено в зраді. Чи вона була, цього не знати напевне, можливо що й була в частині вірменського населення бо і Туреччина через вірменських висланників старалася придбати для себе подільських вірмен. Факт, що вірмен оскаржено за зраду, й це допомогло для скорішого переведення унії. Для повної реабілітації був лише один шлях—прийняти унію, що й сталося. Кам'янецькі вірмени прийняли її в 1666 році. Після укінченої комедії польський король Махайло 1672 року відкинув оскарження на зраду, вихватив вірмен за їх вірність і хоробрість і покладає на них надію на майбутнє.

Підчас турецької окупації, турки старалися вірмен, що лишилися в Кам'янці (а лишилася майже сама біднота), відірвати від унії, в цій місії приздив, запевне в порозумінні й за згодою турецького уряду, вірмено-григориянський єпископ Іван Беристович. Процес унізації поглиблюється дуже на початку XVIII століття, так що в половині його всі майже вірмени в Кам'янці й значна частина могилівських стали вже католиками. З католізацією йшла в парі і полонізація, або польонізація же й випереджувала католізацію. До прилучення Поділля до Росії Кам'янецькі вірмени підлягали Львівському вірменському єпископові, а з моментом прилучення до Росії в роках 1793-1810 римському католицькому єпископові в Могильові над Дністром. В році 1810 у Львові був висвячений окремий єпископ, Йосиф Кшиштофович, що жив до 1816 року, а після його правив вірменами-католиками адміністратор Антоній Вартасович до 1822 р. (Исторические сведения, стор. 77). Від того часу вірменський єпископ стає безпредметний, бо подільські вірмени, за малими винятками, улягли процесові етнографічної асиміляції з польським елементом. Безпредметним являється й нині вірменський архієпископ у Львові, бо фактично „пастви“ він не має.

Довше утрималися при своїй національності могилівські вірмени але й вони, як і Кам'янецькі, не могли довше усидіти в Могильові, бо могилівська торгівля, зі зміною політичної і економічної кон'юнктури, значно вже при кінці XVIII століття підупала. Могилівських вірмен утримували ще трохи прибуткові промисли, але, коли Могилів перестав бути кордонним і карантинним містом (після прилучення Басарабії до Росії), й коли торгівля й промисли далше... падали,— могилівські вірмени враз з болгарами й греками виємігрували в Басарабію, Одесу, Ніжин і Бердичів, де були кращі умови для їх спеціальности. В році 1868 було в Могильові лише 20 вірменських дворів (Историческо-статистическое описание греческой георгиевской церкви в городе Могилеве на Днестре. Под. Еп. Вед. № 17, р. 1868, стор. 545).

---

# ЖИТТЯ КРАЄЗНАВЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

## Артемівська округа.

Краєзнавчий Гурток при Лизанській залізничній друшкільці проводить працю головним чином в галузі вивчення місцевої природи. Складено колекції місцевих мінералів та гірських порід, рослин, шкідливих комах. Цілями гуртка проводяться фенологічні спостереження на протязі весни й осені, внаслідок чого складаються відповідні „календарі“ прильоту й відльоту птахів, з'явлення комах, зацвітання рослин, які характеризують сезони зміни в житті місцевої природи.

Гурток широко розгортає працю по охороні місцевих корисних для сільськогосподарства птахів і проводить її в контакт з сільськогосподарськими і риболовцями. Переведено „Лень і птахів“, організовано догляд за птахами, переводилася годівля птахів, що літають на літні в районі.

## Глухівська округа.

Робота Воронізького Краєзнавчого Гуртка на протязі 1926-27 року шлася в двох напрямках: а) планувувалися засідання, на яких заслуховували та обговорювали доповіді членів Гуртка, складали плани, програми і инш. і б) проводилася практична дослідча робота.

Всіх зібрань за рік відбулося 8 і на них заслуховано такі доповіді (в порядку зачитання): 1) Візвіт про діяльність Гуртка за 1926 р. і організаційний план роботи на 1927 рік. 2) Краєзнавство в школі. 3) Нові матеріали по біографії П. Куліша. 4) Організація краєзнавчої роботи в школах Шостенського району. 5) Локалізація шкільних програм. 6) Техніка краєзнавчих екскурсій. 7) Про влаштування ставка в м. Вороніжі. 8) План краєзнавчої роботи в школах і концентру. 9) Про організацію краєзнавчого музею. 10) Враження від подорожі на Мурман члена Гуртка Г. С. Абрамова. 11) Краєзнавча робота В. з інтької 7-місткн. 12) Роль Воронізького Краєзнавчого Гуртка, як районного краєзнавчого центра. 13) м. Вороніж в творч. П. Куліша. 14) Чергові завдання крає-

знавчих музеїв. 15) Про участь Гуртка в районній сільсько-господарській виставці.

З практичної дослідчої роботи Гуртка варто відзначити такі роботи:

1) Обстежування та с'ємка м. Вороніжа для складання докладної мапи (в зв'язку з електрифікацією містечка). 2) Обстежування горфовищ в околицях м. Вороніжа в зв'язку з влаштуванням ставка. 3) Обстежування вапняків на х. Пиронціно. 4) Обстежування кам'яниць на хут. Курдюмника. 5) Вивчення ґрунтів околиць Вороніжа. 6) Складання колекції місцевої кераміки та виробів з гіпсу. 7) Обстежування деяких археологічних знахідок підчас земних робіт на місці старовинної фортеці. 8) Обстежування геологічних показників підчас копання колодязів в м. Вороніжі. 9) Складання збірки місцевих випивок для районної виставки. 10) Складання збірок місцевих рослин і комах для музею. 11) Обстежування місцевих колюснів (артілі „Світ“ на х. Гуховому й Томашівської трудової артілі). 12) Збирання місцевого флориди.

Окрім цього Гурток склав „План шкільної краєзнавчої роботи для друшкіль Глухівської округи І концентру, 3-й тримістр“. Цей план було видано Глухівською округною інспекцією П. О. й розіслано по школах округи.

В склад Гуртка входить члр. 32 члр. переважно місцеве вчителство.

П. Б.

## Дніпропетровська округа.

Гурток Юних Натуралістів при друшкільці Синельниківської сільсько-господарської дослідної станції в поточному році енергійно взявся до праці по вивченню місцевої природи, як основ господарювання місцевої люду.

Можна гаряче виступити як широку ініціативу, яку ми бачимо в детально розробленому статуті організації, так і той здоровий напрям, що нам просякає всю докладну програму роботи на майбутній рік.

Статут передбачає низку заходів для підвищення активності та продуктивності в



роботі членів гуртка, видання річковисного натуралістичного журналу, постановку досвідів на припильній земській ділянці, в полі і в лабораторії, планові екскурсії і т. ін.

В програмі намічені такі роботи, як організація фенологічних та метеорологічних спостережень. (І ті й другі дуже потрібні в зв'язку з шкідливими умовами цього посушливого району нашого півдня. Вивчення стадії розвитку місцевих культурних рослин і бур'янів. Вплив утиску в різних нормах на урожай культурних рослин. Вивчення впливу різних термінів посіву на розвиток сільсько-господарських культур. Складання гербарія рослин, які мають особливе значіння в місцевій природі й господарстві людини (головиною чином родина *Cniciferae Compositae*, *Oganiaceae*, *Labiatae* і *Liliaceae*). Спостереження над свійськими та дикими тваринами. Вивчення біології гризунів. Охорона корисних тварин і т. інш.

Може ця програма, що подана дотепер не мала, є надто велика і в процесі роботи юні натуралісти примушені будуть її скоротити, але це не зменшує її вартості. Вона яскраво свідчить про те, що молоде покоління, яке готується на зміну старим краєзнавцям, йде певним шляхом, і що коли доведеться йому прийняти на свої плечі краєзнавчий рух, як складова частину радянського будівництва, вінто зробить це з успіхом.

### Кремінчуцька округа.

Кремінчуцька округа — одна з тих, де краєзнавча праця перебуває в первісному зачатковому стані, де немає ще жодної краєзнавчої організації, яка в тій чи іншій мірі виявила б себе.

Лише з осені поточного року можна спостерігати деяке пожовтіння в цій ділянці громадсько-наукowego життя в зв'язку з тим, що студенти 2-го курсу Кремінчуцького Педагогічного за керівництвом викладача П. П. Молокова-Жузького розпочали досліджувати господарське життя в окремих селах Кремінчущини. План, за яким провадиться це вивчення, такий: 1) коротка історія села; 2) природне оточення: ґрунти, флора та фауна; 3) галузі господарювання: рільництво, скотарство, садівництво, городництво, бджільництво, псова справа, тютюварство, шовківництво; 4) землеустрій; 5) кооперація; 6) колективізація; 7) кустарні промисли.

Реконструктивна праця вже ведеться. Протягом вакацій буде збиратися цифровий

матеріал, ілюстративний і т. інш. Праці окремих дослідників-студентів намічено збирати порайоново до купи, редагувати й вкладати до окремої папки, яку намічено завести при Педагогічному, як допоміжне знаряддя для студентства та місцевого вчителства, під назвою „Сільське господарство Кремінчущини“.

### Криворізька округа.

На річних зборах колективу Ерастівського Агро-технікума, що відбулися 14 X цього року, при технікумі засновано „Гурток Краєзнавства ім. проф. Д. І. Яворницького“.

В плані роботи гуртка стоять такі завдання: вивчення природних багатств району, флори та фауни його. Проведення фенологічних та метеорологічних спостережень, розроблення таких архіву метеорологічної станції за останні 30 років. Охорона пам'яток старовини та складання археологічної мапи району. Пропаганда краєзнавства серед місцевого населення.

На допомогу Гурткові охоче пішла адміністрація технікума, що надала членам Гуртка право користуватися всіма лабораторіями та кабінетами технікума й асигнувала певну суму грошей для потреб Гуртка.

На перших кроках своєї роботи Гурток вже почав встановлювати зв'язок з труїлками та профіцналами району.

### Маріупільська округа.

#### Бердянське Краєзнавче Товариство

Багатокудий на природні та виробничі скарби район. Багато освічених людей працюють у різних галузях науки однією, окремо. Інженер Н. самотужки розробляє в своїм дворі в глухій селі слюду, інженер Р. досліджує український Карлсбат — цілюче джерело за десять верст від Бердянського курорту. Інші досліджують рибальство узбережжя Озюського (по місцевому — Білого) моря. І все однією, й немає ознак громадськості.

10-річчя Жовтневої революції, героїчна І-ша Рада, що її всю акцією білогвардійцями спогади про люту махновщину, що залишилася в руинах місто.

Нарешті особливості сучасного життя від старокочавських звичаїв у селах, численні задушаннями, до велетенського машинізмування й по де-якільки тріхторія у кожному селі.

Все це примусило групу робітників Педагогічного та місцевих учителів організуватися в Краєзнавче Товариство й об'єднати

дослідників та спланувати загальну роботу. До того ж треба притягти до роботи всі культурні сили села, щоб Т-во не було міським дітищем.

Це нелегко було зробити. Всі декларують своє погодження, приїждять на збори, а зати до з'їзду й розписатися на статуті — якось забувається, а, погодившись із планом і дорученням, опрацювати нелегку частину роботи якось тяжко. Та, правду сказати, й більше О.К.Р. М.К.О.С.С. не квапилося з оформленням. Цю нього послано нормальний статут, а в з'язві показано, що це за статут й за яким навіть числом його в центрі затверджено, а воно після довгого роздумування повертає справу з написом, що, мовляв, затверджуємо лише нормальний статут. З'ясували справу, здали знову — два місяці ні слуху, ні духу.

Але переборено не все. Проклято... Інертність зростає. Жовтневі свята зустріли, проробили й подавши на прилюдних зборах доповідь про діяльність і Ради, про період 1917 — 1927 рр. про зростання освіти за 10 років, про зростання промисловості.

В плані роботи до 1 IV слітний період у нас має свої особливості: курорт, виноградарство то-що) між іншими точками маємо, а також вивчення двох типових сел за програмою Укр. Комітету Краєзнавства, вивчення побуту „Лісок“, заснування місцевого музею і вицання провідника для курортників.

Лісок наше — загальне: перетрукувати тези оповідей і розіслати по відповідних установах писано. Коли пошастить видати провідника, тоді трохи обітремося матеріально.

Так розпочинаємо. Поки що працюють дві групи: 1) природних та виробничих сил та 2) культурно-побутова. Зі слівки втягнуто добре Робос та частково Мислівців.

С. С.

### Ніжинська округа.

Лосинівська районна краєзнавча організація чинить визначні революційні рухи сел Лосинівського району й підготувала видачу жовтневичного збірника „Десять років революційного руху сел Лосинівщини“.

Райвиконком відпустив кошти на ремонт будинку для районного краєзнавчого музею, для якого вже зібрано чимало експонатів.

Черговою справою осередку стоїть вивчення життя п'яти шкіл району.

В наслідок діяльності осередку місцеве населення взяло під охорону могили, які перед цим в хижачий спосіб розкопували невідомі селяни.

Намічено виписати для всіх шкіл району журнал „Краєзнавство“.

### Полтавська округа.

В м. Котельві відбулася районна педагогічна конференція.

В наслідок праці конференції з'явилася низка матеріалів, що мають великий інтерес для розв'язання краєзнавчого питання в школі.

Так, на конференції, після уважного обмірковування доповіді тов. Руденського про локалізацію матеріалу порадника й пристосування його до дійсних умов місцевих шкіл, ухвалено так деталізувати й проробляти „Порадника“.

1. Підчас проробки теми „Осінні роботи на селі“ вивчити питання про риночні культури в нашому районі.

2. Тему „Свійські тварини“ проробити в розрізі сучасного стану кормового питання в селах району.

3. Тему „Угноєння та обробка ґрунту“ не ревісти в зв'язку з вивченням ґрунтів кожної земельної громади (с. Котельві складається з восьми громад).

4. Тему „Весняні роботи в полі“ спрямувати на вивчення переходу з трьохлілля до чотирьохлілля в наших селах.

5. З темою „Обробка дерева“ або „День лісу“ зв'язати організацію місцевого лісового господарства.

Щоб ув'язати працю по вивченню оточення з потребами місцевого населення і для популярності досягнень в краєзнавчих дослідженнях, серед селянства ухвалено при одній з шкіл Котельви заснувати шкільний музей.

# КЕРУЮЧІ МАТЕРІЯЛИ

## Лист до всіх Краєзнавчих Організацій.

### В екскурсійній справі.

Шановні Товариші!

Вже широко розпочався екскурсійно-туристичний рух так у межах кожної округи, як і далекомаршрутний по УСРР і через УСРР.

Тісний зв'язок екскурсій і туризму з краєзнавством добре розуміє кожний краєзнавець. Отже, минаючи загальні питання в цій справі, Український Комітет Краєзнавства звертає вашу увагу на конче потребу як найактивнішу взяти участь в організації й обслуговуванні всієї екскурсійної й туристичної маси, що проходить через територію вашої округи.

Конкретні заходи в цій справі Комітет пропонує такі:

1. Краєзнавчі Організації мусять якнайтісніше зв'язатися з тими державними й громадськими установами, що керують екскурсійно-туристичною справою в окрузі, при чому конче бажане не тільки формальне представництво, а якнайактивніша участь у даній роботі цих установ.

2. Де немає ще подібних установ (Екскурс. Бюро Наросвіти, Музею, Профспілок і т. інш.), Краєзнавчі організації мусять взяти на себе ініціативу організації подібного екскурсійно-туристичного центру, притягаючи до участі в цій роботі Інспектури Наросвіти, Профспілки, Т-ва фізкультури.

3. Краєзнавчі Організації мусять подбати про якнайширше освітлення свого краю, усіх визначних і цікавих місць його, що можна робити в такий спосіб:

- а) Видаючи коротенькі провідники по окрузі.
- б) Складаючи маршрути для екскурсійних і туристичних груп.
- в) Подаючи в місцевій пресі листівками, плакатами і в інших формах коротенькі описи найцікавіших місць округи.
- г) Видаючи листівні картки з краєвидами і пам'ятками природи й культури.

4. Краєзнавчі Організації мусять взяти на себе улаштування якнайширшої консультації в справах ознайомлення з округою.

5. Вважаючи на надто малі кадри знавців округи, Краєзнавчі Організації мусять об'єднати коло цієї справи по змозі всі місцеві сили і взяти на себе обслуговування екскурсійних і туристичних груп попенсіювачами (екскурсоводами, ідін і т. інш.).

6. Величезне значіння нормального відпочинку екскурсанта вимагає на місцях організовувати екскурсійні бази, отже коли такої бази немає державної — рекомендується Краєзнавчим Організаціям подбати за її організацію, додаючи до приміщення відпочинку хоча б невеличку краєзнавчу виставку і концентруючи при ній всю роботу по керуванню екскурсіями.

7. Рекомендується Краєзнавчим Організаціям також сконцентрувати у себе всі відомості про найзручніші місця відпочинку й харчування в окрузі з відповідними даними (вартість ночівлі, харчування і т. інш.).

Рекомендуючи всі означені заходи, а також закликаючи Краєзнавчі Організації до виявлення в цій справі якнайширшої ініціативи, — Комітет певний в тім, що вже на початку екскурсійно-туристичного сезону Краєзнавчі Організації зуміють активно охопити цю галузь роботи, тим самим виконавши величезної ваги громадську справу.

Разом з тим Комітет звертає увагу Краєзнавчих Організацій і на те, що ця активна участь може в великій мірі стати в пригоді Організаціям і в справі здобування матеріальної бази (продаж листівок, консультація, допомога екскурсіям лекторами, видання провідників, прибутки з екскурсабаз, нарешті дотації од Інспектури, профспілок, Українського Цайового Т-ва екскурсій і туризму і т. інш.).

Вважаючи на дуже широкий розвиток екскурсій і туризму не тільки за дальніми маршрутами, а й особливо в межах кожної округи і надаючи великої ваги участі Краєзнавчих Організацій в активній допомозі екскурсійно-туристичній роботі, Комітет просить вас подати якнай докладнішу інформацію про всі ваші заходи і досягнення в цій справі для своєчасного обміну досвідом з іншими організаціями.

З свого боку Комітет з охотою подасть усі потрібні вам вказівки і відомості, а також зможе улаштувати конкретний зв'язок з центральними установами, що керують екскурсійно-туристичною роботою в УСРР.

Знаючи, що ця робота для багатьох Краєзнавчих Організацій є зовсім новою, Комітет урештіш неможливість повного охоплення цієї справи за один сезон, отже конче потрібно мати на увазі, що це лише початок великої справи, що має розвиватися рік у рік, а тому треба, щоб на осінь Комітет мав по змозі повні матеріали для уявлення конкретних можливостей нашої краєзнавчої мережі.

*Український Комітет Краєзнавства.*

12/V 1928 р.

## Лист до Краєзнавчих Організацій.

### *Про бібліографічну роботу.*

Перегляд планів роботи краєзнавчих організацій, а також звітів їхньої праці за минулі роки вказує на те, що наші організації не звертають належної уваги на знайомство їх керуючих органів і рядових членів з краєзнавчою літературою. Проте, на сторінках нашого журналу вже не раз одзначалося те основне положення, що на ньому мусить будуватися краєзнавча робота, це — знання літератури, що торкається місцевого краю; також з'ясовувалась потреба бібліографічної роботи при наших організаціях, з метою обліку всіх праць, що стосуються даного краю.

Разом з цим ми маємо вже числену краєзнавчу літературу загального характеру, покрена методичну та програмову, яка може стати у великій пригоді всім, хто працює на полі краєзнавства.

Наєшті, низка організацій, як то: Білоцерківська, Вінницька, Кам'янець-Подільська, Коростенська, Миколаївська, Одеська, Полтавська й Уманська вже видали й далі видають краєзнавчі матеріали, збірники то-що. Знайомство з ними якнайкраще увело б роботу організацій в розуміння сучасного краєзнавчого руху й наочно ілюструвало б досягнення в цій галузі.

*Виходячи з цих міркувань, УВК прохає вас поставити на черговому засіданні президії та загальних зборів подані нижче питання й, обговоривши їх, про наслідки повідомити У. К. К.*

1. Організація бібліографічної роботи при вашому товаристві (гуртку). (Матеріали до цього дивись статтю А. Козаченко — „Організація бібліографічної роботи в краєзнавчих осередках" в ч. 3 журналу „Краєзнавство" за 1927 р.).

2. Заснування бібліотеки, до якої повинні увійти видання, що торкаються місцевого краю та інша література. Звернути увагу на вишукування матеріальних засобів для придбання літератури, систематичність поповнення, обрати бібліотекаря та інші.

3. Питання про те, яку поміч в цьому відношенні ваша організація чекає одержати від Українського Комітету Краєзнавства.

*Український Комітет Краєзнавства.*

31 XII 1927 р.

## Положення про кабінет вивчення Шевченківщини при Черкаському Окрмузеї.

### I.

Для об'єднання всієї краєзнавчої роботи й краєзнавців на Шевченківщині та для ув'язки цієї роботи з центром і периферією, при Черкаському Окрмузеї утворюється, як допоміжна установа, „Кабінет вивчення Шевченківщини", який працює на загальних підставах, погоджуючи свою роботу з Всеукраїнським Комітетом Краєзнавства при Н.К.О.

## II.

Для досягнення зазначеної в п. 1 мети Кабінет вивчення Шевченківщини:

- 1) Подає консультацію з питань краєзнавства.
- 2) Дбає про виявлення та об'єднання краєзнавчої праці на Шевченківщині та про допомогу краєзнавцям в їхній роботі.
- 3) Утворює й скликає тимчасові чи постійні наради та комісії для вирішення тих чи інших спеціальних питань у справі вивчення Шевченківщини.
- 4) Скликає періодичні округові й міські наради краєзнавців Шевченківщини.
- 5) Організує експедиції в межах округи, притягаючи до участі в них наукові сили центру та округанов.
- 6) Дбає за утворення безпосереднього зв'язку та участі місцевих краєзнавчих організацій та окремих краєзнавців у наукових експедиціях центральних наукових і округових установ (у межах округи).
- 7) Переводить листування з центральними науковими установами та організаціями в справі краюї організації вивчення Шевченківщини.
- 8) Видає друковані праці.
- 9) Складає бібліографічного покажчика літератури по Шевченківщині (природа, культура, економіка).
- 10) Організує прилюдні доповіді та лекції.
- 11) Організує щорічну звітну виставку краєзнавчої роботи на Шевченківщині.

## III.

Кабінет вивчення Шевченківщини складається з:

- 1) Бібліотеки, куди входять видання про Шевченківщину: а) продукційні сили; б) економіка; в) культура та побут; г) методологія краєзнавчої роботи; д) інформаційні видання та е) підсобні видання.
- 2) Картотеки, куди входить: а) бібліографічний покажчик літератури про Шевченківську округу; б) покажчик осіб та установ, що працюють у галузі вивчення Шевченківщини.
- 3) Картографічного відділу.
- 4) Ілюстративного відділу (фотографії, альбоми, діапозитиви, листівки, малюнки, таблиці, плакати та інш.).

*Примітка.* При потребі й можливостях організується при Кабінеті й читальня з постійною виставкою краєзнавчої літератури.

## IV.

- 1) Завідування Кабінетом вивчення Шевченківщини безпосереднє покладається на одного з робітників Окрмузею.
- 2) Краєзнавці з районів округи, в разі корисної для справи вивчення Шевченківщини праці, зараховуються за членів кореспондентів Окрмузею.

## V.

Кабінет, як допоміжна установа при Окрмузеї, цілком підпорядковується правилам внутрішнього розпорядку Окрмузею, користуючись од останнього канцелярією, помещанням, комунальними та іншими послугами.

## VI.

У разі потреби Кабінет вивчення Шевченківщини може мати спецкошти виключно на справи вивчення Шевченківщини, при чому кошти ці можуть складатися так з державних і громадських субсидій, як і асигнувань по місцевому бюджету, як що такі не повинні проходити по кошторису Окрмузею.

*Примітка.* Відчитність провадиться на підставі діючих законоположень.

Погоджено: Зав. Муз.-Бібл.

Секцією Українки Дубровський.

Затверджено на засіданні У. К. К.  
від 15/X 1927 р. Прот. ч. 15.

Вчений секретар Дн. Зайцев.

Відповідальний редактор М. Криворотченко.

ВІДКРИТО ПРИЙОМ ПЕРЕДПЛАТИ

на 1928 рік

на єдиний на Україні

ЩОМІСЯЧНИЙ НАУКОВО-ПОПУЛЯРНИЙ ЖУРНАЛ  
З МЕТЕОРОЛОГІЇ ТА СПОРІДНЕНИХ НАУК

# „ПОГОДА Й ЖИТТЯ“

(Провідник спостерігача-дослідника)

РІК ВИДАННЯ ПЯТИЙ.

Журнал освітлює основні питання геофізики, подає відомості про основні досягнення в усіх царинах цієї науки, стежить за її новинами, допомагає практичними порадами робітникам метеорології та краєзнавства, взагалі об'єднує всіх, хто працює над вивченням природи.

Метеорологи, спостережники станцій, кореспонденти, свідомі господарі, агрономи, вчителі, школи, клуби, хати-читальні, краєзнавські гуртки—повинні бути передплатниками цього журналу. „Погода й Життя“ є журнал співробітників У. М. С., його складають, редагують, видають співробітники У. М. С., які охоче віддають свій час і працю спільній справі, і через це кожен співробітник Української Метеорологічної Служби повинен уважати за свій обов'язок передплачувати свій журнал та подавати до нього матеріал.

## ПЕРЕДПЛАТА

На рік 1928 (10 ном.) . . . . .	2	крб.	50	к.
Для співробітників УМС . . . . .	2	„	—	к.
Комплект за 1927 рік . . . . .	1	„	50	к.
Комплект за 1926 і 1925 р.р. по 1	„	—	к.	
Комплект за 1924 р. . . . .	-	„	50	к.

Журнал виходить 10 раз, окремими зшитками.

Передплату надсилати до Редакції:

Київ, Короленкова, 21, Редакція „Погода й Життя“.

Журнал продають у всіх кіосках контрагентства друку.

07.1985